



Faithful to His Faithfulness 忠於祂的信實

主題經文 Theme Verse:
約翰壹書 1 John 2:17

這世界和其上的情慾都要過去，
唯獨遵行神旨意的，是永遠常存。
And the world is passing away along
with its desires, but whoever does the
will of God abides forever.

Austin Chinese Church-SW 奧斯汀華人教會西南區主日聚會點

Cedar Creek Elementary School, 3301 Pinnacle Rd, Austin, TX 78746

Church Phone: 512.339.8675 <http://sw.austinchinesechurch.org>

奧斯汀華人教會本部 AUSTIN CHINESE CHURCH Main Campus

11118 Dessau Road, Austin, Texas 78754

Phone: 512.339.8675 <http://austinchinesechurch.org>

Cantonese Pastor & Coordinating Pastor: Rev. Enoch Chow

粵語牧師及協調牧師：周啟諾牧師

English Pastor: Rev. Arthur Hsu

英語牧師：徐必偉牧師

English Pastor: Rev. Patrick Yao

英語牧師：姚培文牧師

Mandarin Pastor & Acting SW Campus Pastor: Rev. Tony Hsu

華語牧師及西南堂區代理牧師：徐心道牧師

Mandarin Associate Pastor: Rev. Michael Liu

華語副牧師：劉心亮牧師

Caring Pastor: Rev. Gaylord Tsuei

關懷牧師：崔磊牧師

Youth Pastor: Rev. Dominic Chan

青少年牧師：陳俊佳牧師

Ministry Apprentice: Hilarie See

實習傳道：施婉琪

Children's Ministry Director 兒童事工主任*: Ann Hung 洪奕安

English College Ministry Director 英語大學生事工主任*: Rev. Jerry Lin 林聖智牧師

Church Administrator 教會幹事: Annie Feng 馮筱安

Ministry or Administrative Assistants 事工或行政助理*	
Friday Children 週五兒童	Sunday Children 主日兒童
Lan Ding 丁蘭	Katherine Lee 黃慕瑜

*Part-time staff 非全職工作人員

主日崇拜 Worship Service (11:15 AM – 12:35 PM)

詩歌, 主餐及禱告 中文信息: 徐心道牧師 約翰壹書 3:4-10 住在光中者不犯罪 奉獻禱告、歡迎、報告 祝禱	Worship, Communion and Prayer English Sermon: Hilarie See A Test of True Repentance Genesis 44 Offering Prayer, Welcome, Announcements Benediction
---	---

普世宣教禱告: 全球未得之民禱告日-東南亞

Pray for Global Mission: International Day for the Unreached (IDU) –Southeast Asia

東南亞全球有超過 30 億人無法用他們的語言接觸當地教會、牧師和聖經。他們代表 7,000 多個民族群體（「民族」），擁有自己的語言、文化與傳統。他們需要聽到好消息！人群總數：1,819 福音未及：638。近幾十年來，基督教在東南亞呈現出驚人的成長。佛教在這些國家很普遍，而伊斯蘭教在印尼和馬來西亞占主導地位。許多民族也實行祖先崇拜和萬物有靈論。貧窮現象普遍存在。該地區一些最大的民族尚未接觸到，包括緬甸人、越南人和泰國人。未得之民群體焦點：[緬甸人• 3150 萬人• 0.08% 福音派• 主要信仰佛教，常混合修行萬物有靈論和佛教信仰• 對稱為 nat 的邪靈有強烈的信仰，誰必須每天得到安撫• 緬甸的主要民族群體，通常認為自己比別人優越。可以閱讀緬甸語聖經，以及耶穌電影]。禱告：為基督徒不會因貧窮及迫害而灰心喪志，而信心堅固靠主得勝。為未得之民禱告，讓他們看見上帝回應他們的祈禱。為原住民基督徒禱告，幫助原住民社區發展，例如挖掘井水或分送食物給窮人。

Southeast Asia Total People Groups: 1,819 Unreached: 638 Christianity has shown phenomenal growth in Southeast Asia in recent decades. Buddhism is common in these countries, while Islam is predominant in Indonesia and Malaysia. Many people groups also practice ancestor worship and animism. Poverty is widespread. Some of the region's largest ethnic groups are unreached, including the Burmese of Myanmar, the Vietnamese, and the Thai. Unreached people group focus: Burmese in Myanmar [• 31.5 million people• 0.08% evangelical• Primarily Buddhist, often practicing a mixture of animistic and Buddhist beliefs• Have a strong belief in evil spirits called nats, who must be appeased daily• Predominant people group in Myanmar, often considering themselves superior to others• Have access to the Bible in Burmese, as well as the Jesus Film]. 【Pray】 Pray for Christian workers to overcome discouragement resulting from poverty and persecution. Pray for unreached people to see God answer their prayers, which native workers say is a primary avenue of evangelism. Pray for creative ways for indigenous Christians to show care for people's needs in unreached communities, such as starting schools, digging wells for clean water, or distributing food to the poor.

西南區 5/26/2024 聚會出席人數 Attendance of 5/19/2024 @ ACC-SW

10:00 AM 主日學 ABF	成人中/英 Adults C/E: 44/09	青少年 Youth: 15	學童 Children: 13	嬰孩 infant: 02
11:15 AM 崇拜 Worship	成人中/英 Adults C/E: 66/20	青少年 Youth: 15	學童 Children: 14	嬰孩 infant: 03

全教會上週奉獻收入暨預算一覽表 ACC's Offering Last Week and Budget

	上週 Last Week	每週需要 Weekly Need	截至上週已收 Accum. Offering	截至上週需要 Accum. Need	截至上週盈缺 Accum. Diff.
經常費奉獻	\$19,189	\$48,309	\$860,693	\$1,014,486	-\$153,793
宣教奉獻	\$16,670	\$8,181	\$222,923	\$171,796	\$51,127
教會擴展奉獻	\$1,100	\$14,423	\$104,910	\$302,885	-\$197,974

瑪拉基書 Malachi 3:10 萬軍之耶和華說：你們要將當納的十分之一全然送入倉庫，使我家有糧，以此試試我，是否為你們敞開天上的窗戶，傾福與你們，甚至無處可容。

Bring the full tithe into the storehouse, that there may be food in my house. And thereby put me to the test, says the Lord of hosts, if I will not open the windows of heaven for you and pour down for you a blessing until there is no more need.

歡迎新來賓！請填寫簡短聯絡資料：acc-sw/visitor-c
Newcomers: Welcome! Please fill out the short Contact Info Form: acc-sw/visitor-e

會務報告 Announcements

1. **泰北短宣隊：**泰北短宣隊已出發，並於今天開始在當地服事，請大家繼續以禱告支持他們。
2. **2024 年青少年退修會：**將於 8 月 1-4 日在 Forest Glen 舉辦，報名費為每人\$360，6/30 報名截止，報名請至 acc.church/youthretreat。洽詢請電郵馮筱安：
afeng@austinchinesechurch.org。
3. **中文成人主日學 (10~11AM) 夏季班 (6/2~8/25)：**今天已開學。有兩門課程，一門是親子教育專題：為孩子立界線，先互動講解教材，然後小組討論 + 回應報告，另一門是書卷班：箴言。兩門課都開放給慕道朋友及基督徒。鼓勵所有人踴躍參加。
4. **暑期耶穌與我：**6/7 - 8/9 週五晚上實體聚會 7:30 - 9:00 pm。7:00 - 7:30 pm 及 9:00 - 9:30 pm 有兒童看顧。歡迎三歲至小學五年級孩子參加。詳情及報名：
acc.church/summerjam24。

1. **ACC's N. Thailand Short-term Mission Team:** They have started their ministry there today. Please continue to support each team with your prayers.
2. **2024 Youth Retreat, Aug 1-4:** Registration is \$360. Please register by 6/30 at acc.church/youthretreat . For questions email Annie Feng at afeng@austinchinesechurch.org .
3. **Summer JAM:** Every Fridays 6/7 - 8/9 onsite gatherings 7:30 - 9:00 pm. Extended childcare 7:00 - 7:30 and 9:00 - 9:30 pm. We welcome children from age-three to 5th grade. For more information and registration, please visit acc.church/summerjam24 .
4. **English Adult Bible Fellowship:** Please join us every Sunday at 10AM in Room 31 for our Adult Bible Fellowship series over "Diving Deep into Peter."